

---

## راهنمای کاربردی چیلرهای تراکمی

---



---

# راهنمای کاربردی چیلرهای تراکمی

---

ترجمه و تدوین: مهندس رامین تابان



عنوان و نام پدیدآور:  
مشخصات نشر:  
مشخصات ظاهری:  
شابک:  
وضعیت فهرست‌نویسی:  
یادداشت:

راهنمای کاربردی چیلرهای تراکمی؛ ترجمه و تدوین رامین تابان  
تهران: خانه روشنا، ۱۳۹۴  
۶۴ ص، مصور، جدول، نمودار  
۱-۱۵-۷۸۳۱-۶۰۰-۹۷۸

فیبا  
کتاب حاضر ترجمه‌ای از فصل 'Liquid Chilling Systems' از مجموعه هندبوک‌های  
چهارگانه انجمن سرمایش، گرمایش و تهویه مطبوع ASHRAE Handbook - HVAC  
Systems and Equipment- 2012 است که بخش‌های اندکی به آن اضافه شده است.  
سردسازی و دستگاه‌های سردکننده - دستنامه‌ها  
تابان، رامین، ۱۳۶۴

موضوع:  
شناسه افزوده:  
شناسه افزوده:  
شناسه افزوده:  
رده‌بندی کنگره:  
رده‌بندی دیویی:  
شماره کتابشناسی ملی:  
انجمن مهندسان سرمایش، گرمایش و تهویه مطبوع آمریکا  
American Society of Heating, Refrigerating and Air-Conditioning Engineers  
TP ۴۹۲/۲ ۱۳۹۴  
۶۲۱/۵۶  
۴۰۶۳۴۷۱



## راهنمای کاربردی چیلرهای تراکمی

ترجمه و تدوین: مهندس رامین تابان

ناشر: خانه روشنا

چاپ اول: ۱۳۹۴

آماده‌سازی قبل از چاپ: ماهنامه خانه تاسیسات

مدیر تولید و ناظر فنی چاپ: نرگس فرقانی

طراحی جلد: آتلیه خانه روشنا

قطع و تعداد صفحات: رقعی - ۶۴

شمارگان: ۱۱۰۰ نسخه

قیمت: ۷۵۰۰ تومان

شابک: ۱-۱۵-۷۸۳۱-۶۰۰-۹۷۸-۱ ISBN: 978-600-7831-15-1

### دفتر نشر و نمایشگاه دائمی

تهران - خیابان مطهری - بین سهروردی و شریعتی - خیابان وزوائی - کوچه بخشایش  
پلاک ۲ - واحد ۱ - کد پستی: ۱۵۶۶۸۴۶۳۱۱

تلفن: ۰۲۱-۸۸۴۲۹۰۶۴ دورنگار: ۰۲۱-۸۸۴۴۶۳۸۱

۰۲۱-۶۶۴۲۲۱۲۲ سامانه پیامک: ۱۰۰۰۶۶۴۲۲۱۲۲

WWW.ROSHANAPUB.IR  
INFO@ROSHANAPUB.IR

وبسایت و فروشگاه اینترنتی خانه روشنا:

کلیه حقوق چاپ و نشر این اثر محفوظ و مخصوص ناشر است. به موجب قانون حمایت از حقوق  
مؤلفان، مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۴۸/۱۰/۱۱ و قانون ترجمه و تکثیر کتب، نشریات و آثار صوتی  
مصوب ۱۳۵۰، کلیه حقوق این اثر به هر نحو برای ناشر محفوظ است. هرکس تمام یا قسمتی از این  
کتاب را بدون اجازه مکتوب ناشر، نشر، پخش و عرضه کند، مورد پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت.

# فهرست

۷	مقدمه
۹	مشخصه‌های عمومی تجهیزات تبرید تراکمی
۹	سابکول یا فوق سرد کردن
۱۰	سیستم‌های تبرید تراکمی متداول
۱۶	ملاحظات انتخاب چیلرها
۱۹	تجهیزات کنترلی
۲۳	استانداردها و روش‌های آزمایش
۲۴	نکات کلی برای تعمیر و نگهداری از چیلرها
۲۵	چیلرهای رفت و برگشتی
۲۷	ظرفیت‌های متداول چیلرهای رفت و برگشتی
۲۸	انتخاب مبرد در چیلرهای رفت و برگشتی
۲۸	مشخصه‌های عملکردی و معایب چیلرهای رفت و برگشتی
۳۱	توان مصرفی چیلرهای رفت و برگشتی
۳۱	ضرایب رسوب در چیلرهای رفت و برگشتی
۳۱	ملاحظات کنترلی چیلرهای رفت و برگشتی
۳۴	چیلرهای گریز از مرکز
۳۷	ظرفیت‌ها و انواع موجود چیلرهای گریز از مرکز
۳۷	انتخاب مبرد در چیلرهای گریز از مرکز
۴۱	مشخصه‌های عملکردی چیلرهای گریز از مرکز
۴۵	ضرایب رسوب در چیلرهای گریز از مرکز
۴۶	ملاحظات کنترلی در چیلرهای گریز از مرکز
۵۲	راهبری و نگهداری در چیلرهای گریز از مرکز
۵۳	چیلرهای اسکرو
۵۵	ظرفیت‌های متداول در چیلرهای اسکرو
۵۶	انتخاب مبرد در چیلرهای اسکرو
۵۶	مشخصه‌های عملکردی در چیلرهای اسکرو
۵۸	توان مصرفی در چیلرهای اسکرو
۵۸	ضرایب رسوب در چیلرهای اسکرو
۵۸	ملاحظات کنترلی در چیلرهای اسکرو
۶۲	تعمیر و نگهداری چیلرهای اسکرو

# مقدمه

این کتاب ترجمه‌ای از فصل «LIQUID-CHILLING SYSTEMS» از مجموعه هندبوک‌های چهارگانه انجمن سرمایش، گرمایش و تهویه مطبوع آمریکا (ASHRAE) جلد Systems and Equipment است که بخش‌های اندکی به آن اضافه شده است.